

KIAN ハローかわさき

英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、やさしい日本語

協会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) に掲載しています。

(財)川崎市国際交流協会 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2 <http://www.kian.or.jp/>

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp



「第18回外国人市民による日本語スピーチコンテスト」開催！ 入場無料

毎年恒例となっている「日本語スピーチコンテスト」を今年も開催します。

コンテスト終了後は、出場者と来場者との交流会（有料）もあります！

【日時】 2012年2月18日(土) コンテスト 午後1時～3時半

交流会 午後3時半～4時半 《事前申込み、支払いは当日500円》

【場所】 川崎市国際交流センター・ホール(コンテスト) 及び レセプションルーム(交流会)

【問合せ・申込み】 (財)川崎市国際交流協会 Tel・Fax・メール・来館

外国人と共に消防訓練 ◆ 川崎市国際交流センター 玄関前広場で行います。 ◆ 事前申込不要

中原消防署のご協力で、外国人と町内会の方々と共に消防訓練を行います。

【日時】 2012年2月21日(火) 午前10時半～12時 小雨決行

【訓練内容】 避難・AED操作・炊き出しなどの訓練、煙体験、起震車による地震体験
防災グッズの展示もあります。



国際交流センターに雑技団がやってくる！！ ^{しんぱざつぎだん} 瀋波雑技団ショー&体験

『国際、文化理解講座 川崎市・瀋陽市友好都市提携30周年記念』

【日時】 2012年2月25日(土) 午後2時～

【場所】 川崎市国際交流センター・ホール

【入場料金】 前売り入場料：一般・大学生 1,500円
中学生1,000円 小学生500円

【問合せ】 (財)川崎市国際交流協会

【申込み】 受付中 先着100名まで Tel・Fax・メール・来館



外国人の立場から考える地震災害～みんなが安全に生きるために～

3.11の東日本大震災では、初めて地震を体験した外国人市民もいます。

外国人市民などの「それぞれの東日本大震災を通じた思い」を聞きながら、かわさきの「NAKAMA」として、みんなが安心して暮らすために、何ができるかを共に考えてゆきましょう。

【日時】 2012年3月3日(土) 午後1時半～4時半

【場所】 国際交流センター・ホール

【内容】 (基調講演)「東日本大震災と福島県国際交流協会の外国人支援」
講師：(公財)福島県国際交流協会 渡辺 幸吉 専務理事
(パネルディスカッション) テーマ「大震災と外国人の暮らし」

【問合せ】 (財)川崎市国際交流協会

【申込み】 1月25日10:00より先着200名まで Tel・Fax・メール・来館

多文化シンポジウム

入場無料
です。
資料を
準備します
申込みを!

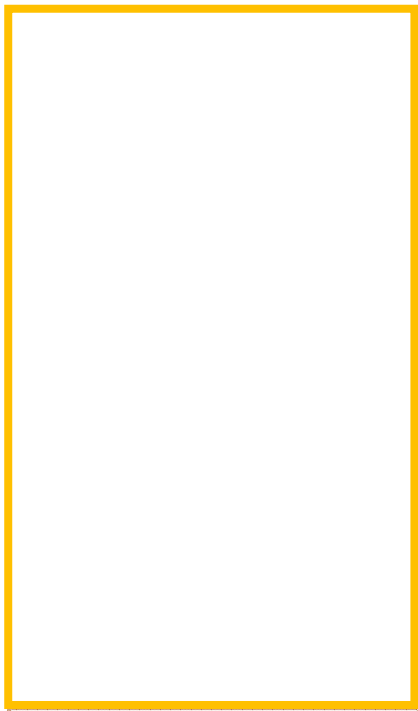
2011年分の確定申告は2012年の2月15日(水)～3月15日(木)に行いましょう。

事務所	連絡先	住んでいる地域
川崎北税務署	川崎市高津区久本2-4-3 (044-852-3221)	中原区・高津区・宮前区
川崎西税務署	川崎市麻生区上麻生1-3-14 (044-965-4911)	多摩区・麻生区
川崎南税務署	川崎市川崎区榎町3-18 (044-222-7531)	川崎区・幸区

☆ 指さして使える言葉・医療編 3☆

1. 錠剤
2. 粉末
3. 水薬
4. カプセル
5. 座薬
6. 湿布薬
7. クリームを塗る
8. 食前に飲む(服用する)
9. 食後に飲む(服用する)
10. 痛いとき、または熱が38度以上あるときに飲んでください。
11. 症状が良くなっても最後まで飲んでください。

1. Jouzai
2. Funmatsu
3. Mizugusuri
4. Kapuseru
5. Zayaku
6. Shippuyaku
7. Kuri-mu wo nuru
8. Shokuzen ni Nomu (Fukuyou suru)
9. Shokugo ni Nomu (Fukuyou suru)
10. Itai toki, mata wa Netsu ga 38do ijou aru toki ni nonde kudasai.
11. Shoujou ga yoku natte mo saigo made nonde kudasai



かながわ医療情報検索サービス <http://www.iryō-kensaku.jp/kanagawa/> (日本語のみ)

神奈川県内の病院、診療所、助産所及び薬局などの医療施設を検索できます。

医療機関別・地域別・目的別検索(対応できる外国語で探す。予防接種・小児疾患等、キーワード等で探す。)

多言語医療問診票 <http://www.k-i-a.or.jp/medical/>

対応言語：インドネシア語、タガログ語、ペルシャ語、英語、中国語(北京語)、ポルトガル語、カンボジア語、ラオス語、スペイン語、ハンガール語、ロシア語、タイ語、ベトナム語、フランス語 等 多言語

※ ドイツ語、フランス語、アラビア語、クロアチア語の問診票については、

<http://www.mmj.or.jp/konan-international-lounge/jmonshin/top.htm>

☆ 問診票をプリントアウトして、必要事項に記入をして、病院にお持ちください。☆

対応問診票：眼科、外科、産婦人科、歯科、耳鼻咽喉科、小児科、整形外科、内科、脳神経外科、皮膚科



「川崎市国際交流センターの外国人相談」について 何か聞きたいことや、困ったことはありませんか？

・相談時間 (午前10時から12時 午後1時から4時) 電話 044-435-7000 (無料)

言語	曜日
英語	月曜日から土曜日
ポルトガル語	火曜日・金曜日
韓国・朝鮮語	火曜日・木曜日

言語	曜日
中国語	火曜日・水曜日・金曜日
スペイン語	火曜日・水曜日
タガログ語	火曜日・水曜日



川崎区役所 無料外国人相談 (面談) **区役所3階に移りました** 麻生区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	午後2時から 4時半
中国語	第1、第3火曜日	午後2時から 4時半
タガログ語	第1、第3火曜日	午前9時半から 12時

言語	曜日	時間
英語	第1、第3木曜日	午前9時半から 12時
中国語	第1、第3火曜日	午前9時半から 12時
タガログ語	第1、第3水曜日	午後2時から 4時半

* 行政書士による無料相談会(日本語) 場所: 国際交流センター2階 協会会議室
・日時: 2月19日 の日曜日 午後2時から4時 (通訳は 予約が 必要です。)